

심사 기준/Scoring Criterion

<p>신기함/Magical Nature : 다양한 타입의 연기를 「얼마나 신기한가」라는 면에서 평가합니다.</p> <p>To cover the overall type of act in terms of how “Magical” it is.</p> <p>그 연기가 매직이라고 할 수 있는가? (그렇지 않으면 코메디라거나 드라마 등 매직 이외의 예능인가) 매직의 현상이 일어나고 있는가? 또한 더 그 현상이 연기 속에서 살아 있는가? 아니면 연기 속에서 일어나는 현상이 단순히 기술을 시연한 것뿐으로 그 현상을 없애 버려도 연기의 엔터테인먼트로서의 가치가 크게 바뀌지는 않는가?</p> <p>Does the act primarily say “Magic,” or is it more “comedy” or “drama” or some other theatrical art? Do “Magical” events take place, and do they carry the act, or are they more amusing secondary occurrences which, if left out, would not significantly alter the entertainment value of the act?</p>
<p>프레젠테이션/Presentation : 순서의 구성이나 보여주는 방법/표현방법의 능숙함을 평가합니다.</p> <p>To cover the routining of the act and the professional manner of its delivery.</p> <p>현상이 적절한가? 현상을 제대로 일으키고 있는가? 현상은 알기 쉬운가? 연기는 충분한 논리에 따라서 처음부터 끝까지 일관되게 완성되어 있는가? 「등장」부터 「퇴장」까지 연기는 부드럽게 흘렀는가? 아니면 불필요하거나 요점이 파악되지 않는 현상을 일으켜서 연기가 제대로 정리되지 않았거나 재미없지는 않았는가? 도구를 관객들이 볼 수 있도록 가지고 있었는가? 말투는 뚜렷하고 잘 들을 수 있었는가? 지루한 연기는 아니었는가?</p> <p>Effects appropriate, direct, and understandable? Act presented coherently with its own logic, and did it flow smoothly from start to finish? Unnecessary or pointless effects which made the performance seem confused or unprofessional? Props held so the audience could see them? Patter clear and understandable? How tight was the performance?</p>
<p>기술/Skill · Technique : 연기 중에 어려운 부분을 얼마나 잘 해냈는지를 평가합니다.</p> <p>To cover the expertise at the level of difficulty the contestant chose to perform.</p> <p>도구의 취급 방법이나 손기술(Slights of hands)의 부분에서 기술적으로 뛰어난 점이 있었는가? 도구를 능숙하게 사용하지 못한 점은 없었는가? 기술적으로 어려운 부분이 있었다면, 그 부분을 어떻게 연기할 수 있었는가? Flashes는 없었는가? 마술의 비밀이나 하는 방식이 알 수 없어 신기하다고 생각한 점은 있었는가? 이 연기자의 기술에 대해서 어떻게 생각하나?</p> <p>Did the performer show technical mastery of the props and sleights? Performing material beyond technical skill? Were there technical difficulties, and how were they handled? Flashes? Did some effects fool you? How skilled was this performer?</p>
<p>관객의 반응/Audience Appreciation : 관객이 연기자에게 얼마나 엔터테인먼트성을 느꼈는지를 평가합니다.</p> <p>To cover how entertaining the audience found the performer.</p> <p>연기자는 자신을 위해서 연기했는가 아니면 관객을 위해서 연기했는가? 보면 즐거운가? 재미있는 연기인가? 지루한 연기인가? 관객이 어느 정도 연기자나 연기 그 자체에 매료되었는가? 어시스턴트를 잘 사용했는가? 연기자와 관객의 마음이 하나가 되었는가? 회장이 열기로 넘쳐서 관객에게서 좋은 반응을 받을 수 있었는가?</p> <p>Did the performer perform for him/herself or the audience? Pleasing to watch; act enjoyable? Tiresome? How involved with the performer and performance was the audience? Handle assistants well? Connection between the performer and the audience? Heat and reactions?</p>
<p>매지션의 존재감/Presence : 연기자의 이미지나 카리스마성을 평가합니다. 외형이나 동작, 도구 배치도 평가합니다.</p> <p>To cover the image or charisma projected by the contestant; personal appearance and movement, and layout and display of materials are included here.</p> <p>매지션이 무대 위에서 표현하는 [연기자로서의 역할(Persona)]은 연기의 내용에 부합하는 것이었는가? 매직의 연기가 되었는가? 아니면 단순히 매직이라는 소재의 설명에 불과하였는가? 즉 하나의 [환타지]를 연기한 연기자였는가? 연기에 사용하는 소재나 도구의 구성과 보여주는 방법은 적당하였는가? 연기자의 뜨거운 마음이나 기쁨이 연기에 잘 반영되었는가? 연기자가 연기를 하면서 발산하는 에너지는 적당하였는가?</p> <p>Persona appropriate for the act? A performance of Magic or a show and tell about Magic? Performer part of the fantasy? Materials and props appropriately organized and displayed? Enthusiasm and joy projected? Appropriate energy?</p>
<p>독창성/Originality : 순서와 현상의 originality도 평가합니다.</p> <p>To cover both the routining and the effects.</p> <p>현상이나 방법이나 표현방법 속에서 새롭거나 창조적이라고 생각되는 요소가 무엇인가 있었는가? 어떤 원리를 이용해서 지금까지 없었던 것을 보여주었는가? 연기자의 캐릭터나 연기하려고 하는 인물상에서 지금까지 없었던 것을 볼 수 있었는가? 얼핏 보기에 관계없는 현상이 새로운 컨셉에 의해서 묶여질 수 있었는가?</p> <p>Something new and creative in the effects, methods, or presentation? Unusual articles used with a rationale? Original type of character or persona? Seemingly unrelated effects connected in a way which made for creative concepts? Something new and creative in the effects, methods, or presentation? Unusual articles used with a rationale? Original type of character or persona? Seemingly unrelated effects connected in a way which made for creative concepts?</p>

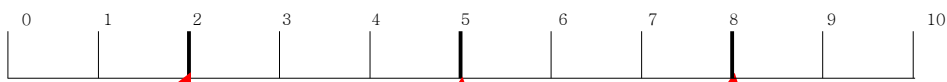
Japan Cup Contest Scoring Sheet

<p>신기함 /Magical Nature</p> <p>다양한 타입의 연기를 「얼마나 신기한가」라는 면에서 평가합니다.</p> <p>To cover the overall type of act in terms of how "Magical" it is.</p>																							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">0</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">1</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">2</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">3</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">4</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">5</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">6</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">7</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">8</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">9</td> <td style="text-align: center;">10</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> </tr> </table>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10												<div style="border: 2px solid black; width: 100%; height: 30px; background-color: #cccccc;"></div>
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10													
<p>프레젠테이션 /Presentation</p> <p>순서 구성이나 보여주는 방법·표현 방법의 능숙함을 평가합니다.</p> <p>To cover the routing of the act and the professional manner of its delivery.</p>																							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">0</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">1</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">2</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">3</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">4</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">5</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">6</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">7</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">8</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">9</td> <td style="text-align: center;">10</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> </tr> </table>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10												<div style="border: 2px solid black; width: 100%; height: 30px; background-color: #cccccc;"></div>
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10													
<p>기술/Skill·Technique</p> <p>연기 속에서 기술적으로 어려운 부분을 얼마나 잘 해냈는가 라는 점을 평가합니다.</p> <p>To cover the expertise at the level of difficulty the contestant chose to perform.</p>																							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">0</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">1</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">2</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">3</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">4</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">5</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">6</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">7</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">8</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">9</td> <td style="text-align: center;">10</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> </tr> </table>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10												<div style="border: 2px solid black; width: 100%; height: 30px; background-color: #cccccc;"></div>
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10													
<p>관객의 반응 /Audience Appreciation</p> <p>관객이 연기자에게 얼마나 엔터테인먼트성을 느꼈는지 라는 점을 평가합니다.</p> <p>To cover how entertaining the audience found the performer.</p>																							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">0</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">1</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">2</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">3</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">4</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">5</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">6</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">7</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">8</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">9</td> <td style="text-align: center;">10</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> </tr> </table>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10												<div style="border: 2px solid black; width: 100%; height: 30px; background-color: #cccccc;"></div>
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10													
<p>매지션의 존재감 /Presence</p> <p>연기자의 이미지나 카리스마성을 평가합니다. 모습이나 동작, 도구 배치도 평가합니다.</p> <p>To cover the image or charisma projected by the contestant; personal appearance and movement, and layout and display of materials are included here.</p>																							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">0</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">1</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">2</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">3</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">4</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> </tr> </table>	0	1	2	3	4	5							<div style="border: 2px solid black; width: 100%; height: 30px; background-color: #cccccc;"></div>										
0	1	2	3	4	5																		
<p>독창성/Originality</p> <p>순서와 현상의 어느 originality도 평가합니다.</p> <p>To cover both the routing and the effects.</p>																							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">0</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">1</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">2</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">3</td> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black;">4</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 10%;"></td> </tr> </table>	0	1	2	3	4	5							<div style="border: 2px solid black; width: 100%; height: 30px; background-color: #cccccc;"></div>										
0	1	2	3	4	5																		

이 심사 기준 및 Scoring Sheet는 SAM의 Paul Critelli씨의 지도하에 JCMA 가 작성한 것입니다.
 This criterion and the scoring sheet are made by JCMA with the assistance of Paul Critelli in SAM.

채점 기준

신기함 / Magical Nature
프레젠테이션 / Presentation
기술 / Skill·Technique
관객의 반응 / Audience Appreciation



기입하지 마세요.
Please don't write anything.

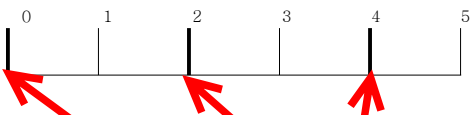


FISM 콘테스트 레벨 (8)
The level of FISM contestants.

국내 대회 레벨 (5)
The level of local competition.

자신이 생각하는 극히 표준적인 레벨.(보통 자주 보는 매지션의 레벨.) (2)
Quite a common level you suppose.
(The level of magicians who you often see to perform in your daily life.)

매지션의 존재감 / Presence
독창성 / Originality



기입하지 마세요.
Please don't write anything.



FISM 콘테스트 레벨 (4)
The level of FISM contestants.

국내 대회 레벨 (2)
The level of local competition.

자신이 생각하는 극히 표준적인 레벨.
(보통 자주 보는 매지션의 레벨.) (0)
Quite a common level you suppose.
(The level of magicians who you often see to perform in your daily life.)